

INFORMATIONS DE BASE SUR  
**LES PROCÉDURES DES PROTHÈSES  
IMPLANTO-PORTÉES STRAUMANN®  
CARES®**



Prothèses Implanto-portées Straumann® CARES®



L'ITI (International Team for Implantology) est le partenaire universitaire de l'Institut Straumann AG dans les domaines de la recherche et de la formation.

# SOMMAIRE

|                                                                                  |           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. INTRODUCTION</b>                                                           | <b>2</b>  |
| <b>2. GÉNÉRALITÉS</b>                                                            | <b>3</b>  |
| 2.1 Options de restauration avec le portefeuille de produits Straumann® CARES®   | 4         |
| 2.2 Exigences techniques                                                         | 5         |
| 2.3 Présentation du système                                                      | 6         |
| 2.4 Tableau de compatibilité pour les systèmes CAD/CAM                           | 8         |
| <b>3. PRÉPARATION POUR CARES® VISUAL</b>                                         | <b>9</b>  |
| 3.1 Fabrication du maître-modèle                                                 | 9         |
| 3.2 Planification/wax-up d'ouilles                                               | 10        |
| 3.2.1 Kit de wax-up Straumann® CARES®                                            | 10        |
| 3.2.2 Mode d'emploi étape par étape                                              | 11        |
| 3.3 Corps de scannage Straumann®                                                 | 14        |
| 3.3.1 Corps de scannage Straumann® CARES® Mono                                   | 14        |
| 3.3.2 Corps de scannage Straumann®                                               | 15        |
| 3.4 Scannage avec le scanner de bureau                                           | 16        |
| <b>4. RESTAURATIONS, CONCEPTION ET FINITION</b>                                  | <b>17</b> |
| 4.1 Restauration : Pilier CARES®                                                 | 17        |
| 4.1.1 Conception en workflow* validé CARES®                                      | 18        |
| 4.1.2 Finition (piliers Straumann® CARES® – réalisation au laboratoire dentaire) | 18        |
| 4.1.3 Mise en place (cabinet du chirurgien-dentiste)                             | 19        |
| 4.2 Restauration : Piliers CARES® Variobase™                                     | 20        |
| 4.2.1 Conception en workflow* validé CARES®                                      | 21        |
| 4.2.2 Finition                                                                   | 21        |
| 4.2.3 Mise en place (cabinet du chirurgien-dentiste)                             | 24        |
| 4.3 Restauration : Coiffe CARES® Variobase™                                      | 25        |
| 4.3.1 Conception en workflow* validé CARES®                                      | 26        |
| 4.3.2 Finition (piliers Straumann® CARES® – réalisation au laboratoire dentaire) | 26        |
| 4.4 Restauration : Barres et bridges transvissés CARES® (SRBB)                   | 27        |
| 4.4.1 Bridge transvissé Straumann CARES®                                         | 29        |
| 4.4.2 Barres CARES®                                                              | 33        |
| <b>5. PIÈCES AUXILIAIRES ET INSTRUMENTS</b>                                      | <b>39</b> |
| 5.1 Tournevis SCS                                                                | 39        |
| 5.2 Clé à cliquet                                                                | 39        |
| 5.3 Auxiliaires de polissage et positionneur pour analogues                      | 39        |
| 5.4 Pièces auxiliaires pour les matrices de barre                                | 40        |
| 5.5 Kits de wax-up                                                               | 40        |
| <b>6. ANNEXE</b>                                                                 | <b>41</b> |
| 6.1 Documents connexes                                                           | 41        |
| <b>7. DIRECTIVES IMPORTANTES</b>                                                 | <b>42</b> |

\* Workflow = flux de travail

# 1. INTRODUCTION

## OBJECTIF DE CE GUIDE

Ce guide a été créé pour les prothésistes dentaires travaillant avec le logiciel de conception Straumann® CARES® Visual pour concevoir de façon personnalisée des parties secondaires, des coiffes, des barres et des bridges transvissés. Il fournit également des informations complémentaires aux méthodes conventionnelles en laboratoire dentaire lorsque le prothésiste travaille avec le système Straumann® CARES® CAD/CAM, par exemple, la manipulation correcte des corps de scannage, des wax-up, des moules, etc.

Il existe d'autres brochures : « Informations de base sur les procédures des prothèses dento-portées Straumann® CARES® », « Straumann® CARES® Visual – Manuel de Logiciel » et « Système Straumann® CARES® ».

Tous les dispositifs décrits sont conçus par CAO et fabriqués par FAO. Straumann® CARES® Visual facilite la conception des dispositifs dans les conditions appropriées aux indications. Ces instructions seules sont insuffisantes pour procéder au traitement et à la pose des composants liés aux prothèses implantaires Straumann® CARES®. Seuls les chirurgiens-dentistes professionnels ayant une formation approfondie dans le domaine des restaurations dentaires doivent traiter et mettre en place ces dispositifs. Procéder au traitement et poser des prothèses implantaires Straumann® CARES® et des composants correspondants sans formation appropriée peut causer l'échec de la restauration. L'échec de la restauration peut entraîner son retrait ou d'autres complications.

Le non-respect des procédures décrites dans ce mode d'emploi peut causer des blessures au patient et/ou entraîner l'une ou l'ensemble des complications suivantes :

- Aspiration ou avalement d'un composant
- Casse
- Infection

## Remarque

- Les superstructures implantaires requièrent une hygiène bucco-dentaire irréprochable de la part du patient. Cela doit être pris en compte par toutes les parties impliquées lors de la planification et de la conception de la restauration.
- Se référer à la brochure « Information de base sur les procédures chirurgicales – Straumann® Dental Implant System » pour de plus amples informations sur les indications et contre-indications des implants dentaires Straumann®, telles que le nombre minimum d'implants requis, le type d'implant, le diamètre d'implant et les protocoles de mise en charge.

## 2. GÉNÉRALITÉS

### **PROTHÈSES CARES® INTÉGRANT LES DERNIÈRES AVANCÉES TECHNOLOGIQUES**

Les prothèses implanto-portées Straumann® CARES® fournissent des solutions personnalisées pour les édentements unitaires et les mâchoires édentées ou partiellement édentées.

Différents matériaux et types de restaurations sont disponibles pour une souplesse maximale lors de la restauration sur implants.



## 2.1 OPTIONS DE RESTAURATION AVEC LE PORTEFEUILLE DE PRODUITS STRAUMANN® CARES®

| Transvissés                                                                         |                                                                                                                                                                                    | Scellés                                                                                                                                                                                                      |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|    | <br>1 Pilier CARES®, ZrO <sub>2</sub><br>2 Pilier CARES® Variobase™<br>3 Coiffe CARES® Variobase™ | <br>1 Pilier CARES®, ZrO <sub>2</sub><br>2 Pilier CARES® Variobase™<br>3 Pilier CARES®, Ti<br>4 Coiffe CARES® Variobase™  |  |
|   | <br>Bridge transvissé CARES®                                                                     | <br>1 Pilier CARES®, ZrO <sub>2</sub><br>2 Pilier CARES® Variobase™<br>3 Pilier CARES®, Ti<br>4 Coiffe CARES® Variobase™ |  |
| Transvissés                                                                         |                                                                                                                                                                                    | Prothèses hybrides amovibles                                                                                                                                                                                 |  |
|  | <br>Bridge transvissé CARES®                                                                    | <br>Barres CARES®                                                                                                       |  |

## 2.2 EXIGENCES TECHNIQUES

Une restauration CARES® peut se concevoir de plusieurs façons, ce qui permet d'obtenir différentes « combinaisons » d'infrastructure. Ces combinaisons sont nécessaires pour concevoir et commander les restaurations Straumann® CARES® :

### SCANNER DE BUREAU

La situation clinique du patient peut être prise avec un porte-empreinte traditionnel. Le laboratoire dentaire scannera le maître-modèle fabriqué (de préférence avec des segments amovibles) avec un scanner de bureau approuvé par Straumann (par exemple, Straumann® CARES® Scan CS2).

### LOGICIEL

La restauration est conçue avec un logiciel approuvé par Straumann (par exemple, Straumann® CARES® Visual), qui est paramétré pour garantir que la dimension de la restauration soit conforme aux capacités de fabrication de Straumann.

### SCANNERS INTRA-ORAUX (Y COMPRIS ANALOGUES D'IMPLANTS REPOSITIONNABLES)

La situation du patient peut être scannée à l'aide d'un scanner intra-oral approuvé par Straumann (par exemple, iTero™ ou 3M™ Lava™ Chairside Oral Scanner C.O.S.). Les données peuvent être importées dans le logiciel approuvé par Straumann (par exemple, Straumann® CARES® Visual version 5.IO ou ultérieure).

Straumann® CARES® Solution WS (working station\*) est une solution pour les clients qui n'ont pas besoin de scanner le maître-modèle physique et qui n'ont donc pas besoin d'investir dans un scanner de bureau. Pour davantage d'informations sur le scannage intra-oral, se reporter à la brochure : « Scanner intra-oral iTero™ pour la prise d'empreinte numérique ».

### SERVICE SCAN & SHAPE\*\*

Si le laboratoire dentaire ne possède pas de scanner de bureau approuvé par Straumann et qu'il souhaite commander un pilier Straumann® CARES®, il peut envoyer son maître-modèle ou pilier wax-up au service Scan & Shape Straumann® CARES®\*\*.



Scanner es1-



Scanner CS2 CARES®



Straumann® CARES® Visual

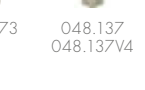


iTero™

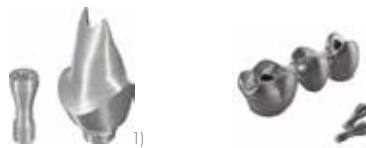
\* Station de travail

\*\* Le service Scan & Shape CARES® n'est pas disponible dans tous les pays. Vérifier auprès d'un représentant local pour de plus amples informations. De plus amples informations sur le service Scan & Shape CARES® se trouvent dans les brochures « The Way to Straumann® CARES® Abutments » et « Straumann® CARES® Scan & Shape Process Guide ».

## 2.3 PRÉSENTATION DU SYSTÈME

|                                                                           | NN                                                                                                                                                                                                                                              | NNC                                                                                                                                                                                                                                                           | RN                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pièces de transfert                                                       | <br>048.167    048.067    048.087<br>048.087-04<br><br><br>048.132    048.130 | <br>048.173    048.137    048.087-04<br>048.137V4<br><br><br>048.129    048.108    048.124 | <br>048.168    048.068    048.088<br>048.088-04<br><br><br>048.129    048.108    048.124 |
| Restaurations provisoires <sup>2)</sup>                                   |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                             |
| Piliers/bridges en titane (titane de grade 4/cobalt-chrome) <sup>2)</sup> | <br>1)                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                               | <br>1)                                                                                                                                                                     |
| Restaurations en céramique <sup>2)</sup>                                  | <br>1)                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                           | <br>1)                                                                                                                                                                    |
| Barres CARES® (titane de grade 4/cobalt-chrome) <sup>2)</sup>             |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                           |
| Vis pour accessoires                                                      | <br>048.353    049.177                                                                                                                                       | <br>048.313                                                                                                                                                                | <br>048.354    048.356<br>ZrO <sub>2</sub> SRBB <sup>3)</sup> /Ti/Variobase™                                                                                              |
| Gouttières pour barres                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                               | <br><br><b>Profil ovoïde Dolder® et profil en U</b><br>Standard : 048.414<br>Mini : 048.413                                                                               |

Important: la matrice de barre Dolder® est disponible auprès de Straumann.

| WN                                                                                                                                                                                                                            | NC                                                                                                                                                                        | RC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>048.169 048.069 048.089<br/>048.089-04</p> <p>048.172 048.171</p>                                                                        |  <p>025.2915 025.2905 025.2903<br/>025.2903-04</p> <p>025.2102 025.2101</p>              |  <p>025.4915 025.4905 025.4903<br/>025.4903-04</p> <p>025.4102 025.4101</p>                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                              |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                             |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                            |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                            |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                            |  <p>025.2906 ZrO<sub>2</sub> 025.2900 Ti/Variobase™ 025.2926 SRBB<sup>3)</sup></p>     |  <p>025.4906 ZrO<sub>2</sub> 025.4900 Ti/Variobase™ 025.2926 SRBB<sup>3)</sup></p>                                                                                                                                                                          |
|  <p><b>Ackermann®</b><br/>A partie femelle E (postérieure) : 05050010<br/>B partie femelle E (antérieure) : 05050011 (espaceur inclus)</p> |  <p><b>Barre ronde</b><br/>Partie femelle E : 050527<br/>Spacer 50x0.60mm : 052082</p> |  <p><b>Éléments de rétention MP-Clip® :</b><br/>– jaunes, insert de rétention standard<br/>G : 200004363<br/>– blancs, insert de rétention moyenne<br/>G : 200004364<br/>– rouges, rétention extra G : 200004365<br/>Espaceur avec douille X : 200004367</p> |

**Important : les matrices sont disponibles uniquement auprès de votre représentant Cendres + Métaux local: Ackermann®, MP-Clip®, barre ronde.**

<sup>1)</sup> Les piliers Straumann® CARES® peuvent être commandés via le logiciel Straumann® CARES® Visual ou sur <http://cares.straumann.com>.

<sup>2)</sup> Fabriqués au centre de production Straumann® CAD/CAM.

<sup>3)</sup> SRBB est l'acronyme anglais de Screw-Retained Bridge et Bar (bridge et barre transvisés).

## 2.4 TABLEAU DE COMPATIBILITÉ POUR LES SYSTÈMES CAD/CAM

|                      |                                          |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |     |     |     |     |   |
|----------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|---|
|                      |                                          |  |  |  |  |     |     |     |     |   |
|                      |                                          | Scanner es1                                                                       | Scanner CS2 CARES®                                                                | Scanners intra-oraux <sup>1</sup>                                                  | Service Scan & Shape <sup>2</sup>                                                   |     |     |     |     |   |
| Version du logiciel  |                                          | 5.0                                                                               | 5.10                                                                              | 6.0                                                                                | 6.2                                                                                 | 7.0 | 8.0 | 4.2 | n/d |   |
| Accessoires          | Corps de scannage Straumann® CARES® Mono |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    | ●                                                                                   |     | ●   | ●   | n/d |   |
|                      | Corps de scannage Straumann®             | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                  | ●                                                                                   |     | ●   | ●   | n/d |   |
|                      | Wax-up douilles Straumann®               | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                  | ●                                                                                   |     | ●   | n/d | ●   |   |
| Restaurations CARES® | Piliers CARES®                           |                                                                                   |                                                                                   | ●                                                                                  | ●                                                                                   | ●   |     | ●   | ●   | ● |
|                      | Coiffes CARES® Variobase™                |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     | ●   |     | ●   |     |   |
|                      | Piliers CARES® Variobase™                |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |     |     | ●   |     |   |
|                      | SRBB <sup>3</sup> CARES®                 | ■ Tissue Level                                                                    |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     | ●   |     | ●   |     |   |
|                      |                                          | ■ Bone Level                                                                      |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |     |     | ●   |     |   |
|                      |                                          | ■ Combinaisons Bone Level/Tissue Level                                            |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |     |     | ●   |     |   |
|                      | Barre CARES®                             | ■ Profil ovoïde Dolder® (standard)                                                |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     | ●   |     | ●   |     |   |
|                      |                                          | ■ Profil ovoïde Dolder® (mini)                                                    |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |     |     | ●   |     |   |
|                      |                                          | ■ Profil en U Dolder® (standard et mini)                                          |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |     |     | ●   |     |   |
|                      |                                          | ■ Barre MP-Clip®                                                                  |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |     |     | ●   |     |   |
|                      |                                          | ■ Ackermann-Bar®                                                                  |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |     |     | ●   |     |   |
|                      |                                          | ■ Barre ronde                                                                     |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |     |     | ●   |     |   |

### Remarque

S'assurer que la planification est exécutée avec la version de logiciel correspondante. Prendre garde à ne pas mélanger le corps de scannage Straumann® CARES® Mono et le corps de scannage Straumann® au cours d'une même procédure de scan- nage.

<sup>1</sup> iTero™ Partner Lab Software 4.2/3M™ Lava™ Chairside Oral Scanner C.O.S. est en cours de préparation.

<sup>2</sup> Le service Scan & Shape CARES® (scannage et conception) n'est pas dispo- nible dans tous les pays. Vérifier auprès d'un représentant local pour de plus amples informations.

<sup>3</sup> SRBB est l'acronyme anglais de Screw-Retained Bridge et Bar (bridge et barre transvisés).

## 3. PRÉPARATION POUR CARES® VISUAL

### CONDITIONS PRÉALABLES

- La teinte des dents a été identifiée et notée (grâce à un tableau de couleur ou un appareil de mesure numérique).
- L'empreinte a été prise.

Les informations sur la teinte et l'empreinte ont été envoyées au laboratoire dentaire.

### 3.1 FABRICATION DU MAÎTRE-MODÈLE



Fabriquer le maître-modèle en utilisant des méthodes classiques et du plâtre dentaire type 4 (ISO 6873). Afin de garantir des restaurations de bonne qualité, les exigences suivantes doivent être prises en compte :

- N'utiliser que des analogues d'implants originaux Straumann®, neufs et en parfait état.
- Les analogues d'implants doivent être intégrés dans le ciment et ne doivent pas bouger dans le modèle.
- Il faut toujours utiliser un masque gingival afin de s'assurer que le profil d'émergence présente un contour optimal.
- Pour SRBB<sup>1</sup> CARES®, un masque gingival étendu est nécessaire pour que Straumann puisse réaliser une vérification.
- Utiliser de préférence un matériau scannable pour le masque gingival.

<sup>1</sup> SRBB est l'acronyme anglais de Screw-Retained Bridge et Bar (bridge barre transvisés).

## 3.2 PLANIFICATION/WAX-UP DOUILLES

Pour une planification esthétique optimale, tout spécialement dans la région labiale, concevoir un wax-up anatomique et confirmer la taille et la position dans la bouche. Pour les piliers CARES®, le wax-up peut être scanné avec le wax-up sleeve holder et commandé, plutôt que de le concevoir en totalité dans CARES® Visual. (pour de plus amples informations, consulter la brochure – « Procédure de base Système Straumann® CARES® »).

Pour les bridges transvissés CARES®, le wax-up peut être scanné et utilisé comme référence lors de la conception de la restauration dans le logiciel CARES® Visual.

Des wax-up douilles sont utilisées pour modeler le pilier avec de la cire.

### Remarque

Les wax-up douilles sont destinées à un usage unique. Si les douilles sont utilisées plusieurs fois, il est impossible de garantir une reproduction exacte de la position du pilier par rapport à la position de l'implant et les résultats d'usinage peuvent se révéler inexacts.



### 3.2.1 KIT DE WAX-UP STRAUMANN® CARES®

Le kit de wax-up Straumann® CARES® comprend tous les wax-up sleeve holder nécessaires pour placer les wax-up douilles dans le scanner de bureau. Ils sont nécessaires à un scannage correct du pilier personnalisé.

#### Article number

- 019.0063 – Kit de wax-up Straumann® CARES® (utilisé pour les piliers Straumann®)
- 019.0050 – Kit de wax-up Straumann® CARES® pour Camlog
  - (utilisé pour les coiffes Variobase™ pour les piliers Camlog®)
- 019.0051 – Kit de wax-up Straumann® CARES® pour NobelReplace™
  - (utilisé pour les coiffes Variobase™ pour les piliers NobelReplace™)



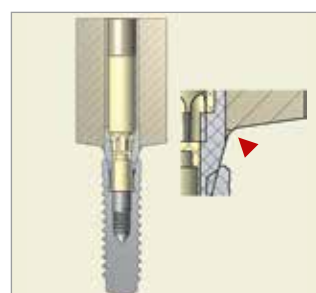
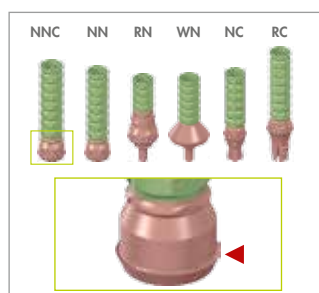
### 3.2.2 MODE D'EMPLOI ÉTAPE PAR ÉTAPE



Insérer une wax-up douille dans le maître-modèle

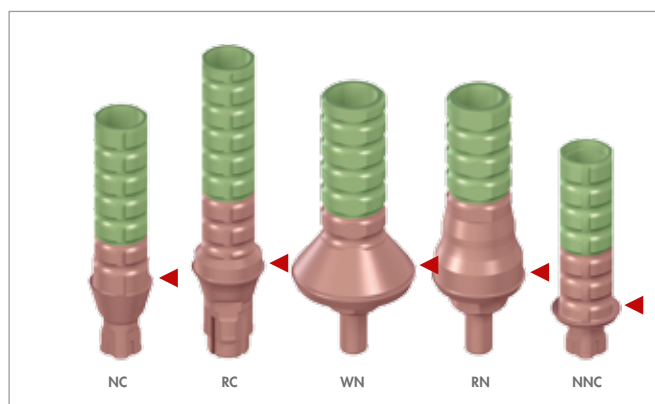
#### 3.2.2.A RACCOURCISSEMENT DES WAX-UP DOUILLES EN GÉNÉRAL

- La partie se trouvant au-dessus de l'épaulement de l'implant représente le corps minimal et ne doit pas être meulée (en rouge sur l'illustration de droite).
- La wax-up douille ne peut être réduite que dans la partie supérieure (en vert sur l'illustration de droite).
- Ne pas recouvrir de cire en-dessous du bord basal de la wax-up douille (flèche rouge).
- Il faut éviter tout modelage aux rebords nets.



#### 3.2.2.B RACCOURCISSEMENT DES WAX-UP DOUILLES POUR LES PILIERS VARIOBASE™

Le pilier wax-up doit avoir une hauteur minimale en raison de la hauteur du pilier Variobase™. La partie se trouvant au-dessus de l'épaulement de l'implant représente le corps minimal et ne doit pas être meulée (en rouge sur l'illustration de gauche). La wax-up douille ne peut être réduite que dans la partie supérieure (en vert sur l'illustration de droite). Ne pas recouvrir de cire en-dessous du bord basal de la wax-up douille (flèche rouge).



### 3.2.2.C MODELER À L'AIDE DE CIRE LE PILIER/LE BRIDGE TRANSVISSÉ

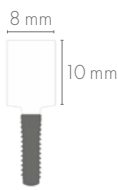
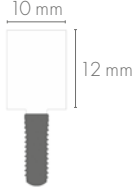
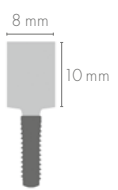
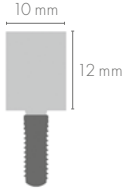
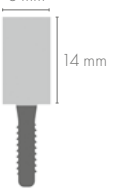
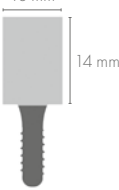
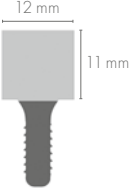
N'utiliser qu'une cire scannable afin de garantir un scannage précis (par exemple, la cire CopyCAD de Straumann). Si une cire non scannable est utilisée, appliquer un spray de scannage.

#### Remarque

Afin de garantir la stabilité, il est recommandé de réaliser une structure avec de la résine de modelage à faible retrait lors de l'application de cire sur les bridges.

La partie saillante de la wax-up douille doit toujours être coupée avant le scannage, sans quoi elle sera également scannée et donc usinée.

### 3.2.2.D GÉOMÉTRIE MAXIMALE POUR LA PRODUCTION DE PILIERS CARES®

| Plate-forme d'implant                         | NC                                                                                  | RC                                                                                  | NN                                                                                   | RN                                                                                    | WN                                                                                    |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Référence de la wax-up douille                | 025.2903                                                                            | 025.4903                                                                            | 048.087                                                                              | 048.088                                                                               | 048.089                                                                               |
| Dioxyde de zirconium (ZrO <sub>2</sub> )      |  |  |  |  |                                                                                       |
| Référence des piliers ZrO <sub>2</sub> CARES® | 027.2650                                                                            | 027.4650                                                                            | 040.679                                                                              | 040.688                                                                               |                                                                                       |
| Titane (Ti)                                   |  |  |  |  |  |
| Référence des piliers Ti CARES®               | 027.2620                                                                            | 027.4620                                                                            | 040.693                                                                              | 040.689                                                                               | 040.694                                                                               |

#### Remarque

L'angle du wax-up ne doit pas être supérieur à 30°.

#### OPTION A : CONCEPTION ANATOMIQUE COMPLÈTE (PILIER PROVISOIRE VARIOBASE™)



Un wax-up anatomique doit être préparé pour une planification esthétique optimale. Utiliser la wax-up douille pour modeler la forme définitive du pilier provisoire anatomique.

#### OPTION B : CONCEPTION ANATOMIQUE RÉDUITE (PILIER PROVISOIRE VARIOBASE™, PILIER VARIOBASE™, PILIERS CARES®, BRIDGES TRANSVISSÉS CARES®)



Un wax-up anatomique doit être préparé pour une planification esthétique optimale.



Préparer une clé en silicone au-dessus du wax-up afin de déterminer la forme optimale de la restauration.



Utiliser la wax-up douille pour modeler la forme de la restauration anatomique réduite.



Vérifier le wax-up avec la clé en silicone.

## 3.3 CORPS DE SCANNAGE STRAUMANN®

### DESCRIPTION DU PRODUIT

Les corps de scannage Straumann® indiquent la position et l'orientation des implants dentaires Straumann® ou des analogues de laboratoire dans les procédures de scannage intra-oral et extra-oral par CAD/CAM. Ils aident ainsi le logiciel CAD/CAM à aligner correctement la restauration CAD/CAM par la suite.

### PRÉSENTATION DES PRODUITS

Straumann® propose deux types de corps de scannage différents qui se distinguent en termes de manipulation et de compatibilité avec le scanner :

- Corps de scannage Straumann® CARES® Mono
- Corps de scannage Straumann®

S'assurer de sélectionner le corps de scannage Straumann® approprié selon la version du logiciel (voir tableau de compatibilité à la page 8).

#### Remarque

Les corps de scannage Straumann® et tous leurs composants sont conçus pour un usage unique. Une réutilisation du corps de scannage peut produire des résultats erronés. S'assurer que la stabilité de l'implant dentaire est suffisante pour supporter les opérations de vissage et de dévissage des corps de scannage. L'utilisation d'un spray de scannage n'est pas nécessaire.

### 3.3.1 CORPS DE SCANNAGE STRAUMANN® CARES® MONO

#### 3.3.1.A APERÇU DES PROPRIÉTÉS ET BÉNÉFICES DES PRODUITS

##### Meilleure manipulation

- Un seul composant avec vis autorétentive

##### Meilleur fonctionnement

- Optimisation de la géométrie pour le scanner CS2 Straumann® CARES® et le scanner iTero™
- Optimisation de la configuration du système pour les restaurations à plusieurs éléments

##### Matériau bien accepté

- PEEK pour d'excellents résultats de scannage



### 3.3.1.B MODE D'EMPLOI ÉTAPE PAR ÉTAPE



#### Assemblage

Vérifier le bon ajustement du corps de scannage dans l'analogue et serrer à la main la vis autorétentive (couple maximal 15 Ncm). Utiliser uniquement le tournevis Straumann® SCS pour fixer le tenon sur l'analogue. Vérifier une nouvelle fois le bon ajustement et l'absence de jeu en rotation ou dans le sens vertical. Pour une restauration unitaire, orienter la surface angulée du corps de scannage en direction vestibulaire (et non adjacente aux dents proximales).

Éviter tout contact entre le corps de scannage et les dents proximales.

### 3.3.2 CORPS DE SCANNAGE STRAUMANN®

#### 3.3.2.A APERÇU DES PROPRIÉTÉS ET BÉNÉFICES DES PRODUITS

##### Corps de scannage en 2 éléments

- Composé d'une coiffe de scannage, d'un tenon de scannage et d'une vis de fixation.

##### Pour restaurations unitaires

- La géométrie du corps de scannage répond aux exigences des scanners etkon™ es1 et iTero™

##### Matériau bien accepté

- PEEK pour d'excellents résultats de scannage

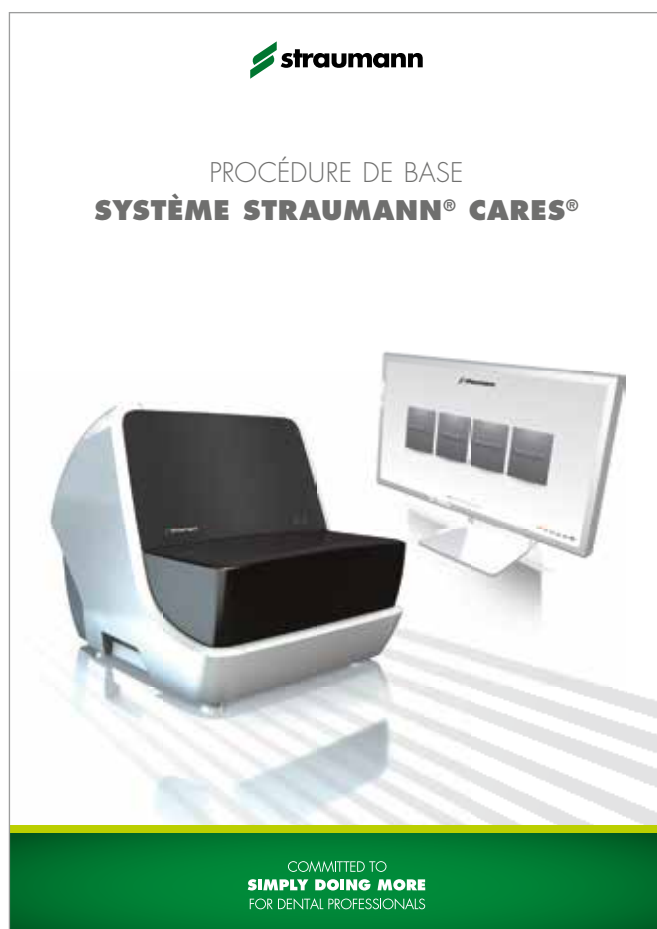
### 3.3.2.B MODE D'EMPLOI ÉTAPE PAR ÉTAPE

#### Assemblage

Avant de mettre en place le corps de scannage dans le maître-modèle, s'assurer que tous les composants sont propres et en parfait état (ils ne doivent être ni éraflés, ni déformés, ni décolorés). Vérifier le bon ajustement du tenon de scannage dans l'analogue, insérer la vis de fixation et serrer à la main (couple maximal 15 Ncm). Utiliser uniquement le tournevis Straumann® SCS pour fixer le tenon sur l'analogue. Vérifier une nouvelle fois le bon ajustement et l'absence de jeu en rotation ou dans le sens vertical. Placer la coiffe de scannage sur le tenon. S'assurer que les zones plates de la coiffe et du tenon de scannage, situées au niveau de la connexion, sont alignées l'une sur l'autre. Ces zones plates constituent une sécurité antirotation entre la coiffe et le tenon de scannage. Si la coiffe est correctement positionnée, elle produit un « clic » en s'insérant dans le tenon. Appuyer légèrement avec le bout du doigt pour éliminer tout espace entre la coiffe et le tenon.



### 3.4 SCANNAGE AVEC LE SCANNER DE BUREAU



Consulter la brochure « *Procédure de base Système Straumann® CARES®* » pour des informations détaillées sur le processus de scannage des wax-up douilles et du maître-modèle.

## 4. RESTAURATIONS, CONCEPTION ET FINITION

### 4.1 RESTAURATION : PILIER CARES®

#### UTILISATION PRÉVUE

- Couronnes scellées
- Bridges scellés via des mésostructures
- Couronnes transvissées directement céramisables (piliers CARES®, ZrO<sub>2</sub> uniquement)

#### MATÉRIAU

- Titane de grade 4
- Dioxyde de zirconium

#### CONTRE-INDICATION

- Allergie aux matériaux utilisés notamment : dioxyde de zirconium (ZrO<sub>2</sub>), oxyde d'yttrium Y<sub>2</sub>O<sub>3</sub>, oxyde d'aluminium Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>, dioxyde de hafnium HfO<sub>2</sub>, titane (Ti), alliage de titane (Ti<sub>6</sub>Al<sub>7</sub>Nb titane, niobium, aluminium ou TAN).

#### CARACTÉRISTIQUES

- Le pilier ZrO<sub>2</sub> CARES® est le pilier de choix dans la région antérieure et pour les patients ayant des gencives fines
- Profil d'émergence anatomique
- Un profil d'émergence spécifique au patient permet la gestion des tissus mous et un résultat esthétique
- Garantie Straumann® pour les piliers Straumann® CARES®



#### 4.1.1 CONCEPTION EN WORKFLOW\* VALIDÉ CARES®

##### ÉTAPE 1 – PRÉPARATION POUR CARES® VISUAL

Suivre les exigences de préparation indiquées au chapitre 3.

##### ÉTAPE 2 – CONCEPTION AVEC CARES® VISUAL

Concevoir la restauration conformément à la brochure « Straumann® CARES® Visual – Manuel de Logiciel » ou consulter les vidéos tutorielles CARES® en ligne pour de plus amples informations. [www.straumann.fr](http://www.straumann.fr)

#### 4.1.2 FINITION (PILIERS STRAUMANN® CARES® – RÉALISATION AU LABORATOIRE DENTAIRE)



##### OPTION A : CHAPE TRANSVISSÉE

###### Pilier en céramique Straumann® CARES®

- Fabriquer une couronne transvisée avec une céramique synchronisée sur le coefficient d'expansion thermique du dioxyde de zirconium.
- Les piliers en céramique Straumann® CARES® fabriqués en dioxyde de zirconium ont un coefficient d'expansion thermique de
- $10,5 \times 10^{-6}/K$  (25 °C – 500 °C, 77 °F – 932 °F).

###### Remarque

Il faut faire tout particulièrement attention à appliquer une épaisseur régulière de céramique sur le pilier.

##### OPTION B : COURONNE SCELLÉE

- Monter le pilier en céramique Straumann® CARES® sur l'analogue d'implant.
- Utiliser une procédure standard pour fabriquer la couronne unitaire scellée.
- Céramiser la structure.

\* Workflow = flux de travail

### 4.1.3 MISE EN PLACE (CABINET DU CHIRURGIEN-DENTISTE)



#### PILIER STRAUMANN® CARES® – PROCÉDURE PROTHÉTIQUE

La restauration définitive est fixée sur le maître-modèle avant d'être livrée au cabinet du chirurgien-dentiste.

##### ÉTAPE 1 – PRÉPARATION

- Retirer la coiffe de cicatrisation ou la restauration provisoire.
- Retirer la superstructure du maître-modèle et dévisser le pilier de l'analogue d'implant.
- Nettoyer et sécher soigneusement l'intérieur de l'implant et le pilier.

##### Remarque

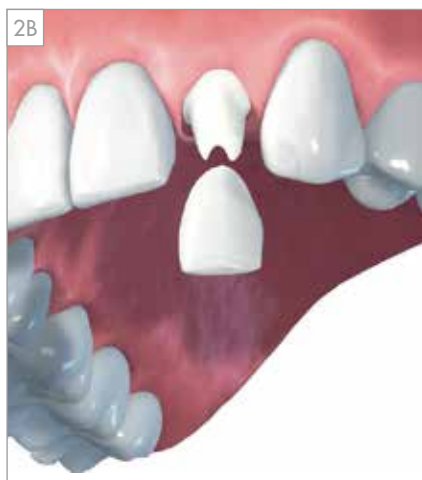
Utiliser des clés de repositionnement si le modèle contient plusieurs piliers. Ne jamais utiliser de ciment lorsque le pilier est inséré dans l'implant. Les piliers Straumann® CARES® fabriqués en dioxyde de zirconium ne sont pas autoclavables et ne doivent pas être nettoyés à la vapeur.



##### ÉTAPE 2 – INSERTION DÉFINITIVE DU PILIER EN CÉRAMIQUE STRAUMANN® CARES®

###### Option A : Chape transvissée

- Positionner le pilier en céramique Straumann® CARES® nettoyé dans l'implant. Visser la vis en appliquant un couple de 35 Ncm avec le tournevis SCS et une clé à cliquet munie d'un dispositif dynamométrique.
- Obturer l'orifice SCS de la vis avec du coton et du matériau d'obturation (par exemple, gutta-percha). Cela permet un retrait ultérieur du pilier personnalisé si un remplacement de la couronne s'avère nécessaire.



###### Option B : Couronne scellée

- Positionner le pilier en céramique Straumann® CARES® nettoyé dans l'implant. Visser la vis en appliquant un couple de 35 Ncm avec le tournevis SCS et une clé à cliquet munie d'un dispositif dynamométrique.
- Obturer l'orifice SCS de la vis avec du coton et du matériau d'obturation (par exemple, gutta-percha). Cela permet un retrait ultérieur du pilier personnalisé si un remplacement de la couronne s'avère nécessaire.
- Cimenter la superstructure au pilier.
- Retirer l'excédent de ciment.

##### Remarque

N'utiliser que les vis basales spéciales fournies pour le pilier en céramique Straumann® CARES®.

## 4.2 RESTAURATION : PILIERS CARES® VARIOBASE™

### UTILISATION PRÉVUE

- Chapes transvissées ou scellées
- Bridges scellés via des mésostructures

### MATÉRIAU

- zerion® (dioxyde de zirconium)
- polycon® ae (PMMA)

### CONTRE-INDICATION

- Allergies ou hypersensibilité aux composants chimiques du matériau en dioxyde de zirconium (dioxyde de zirconium ( $ZrO_2$ ), oxyde d'yttrium ( $Y_2O_3$ ), dioxyde de hafnium ( $HfO_2$ ), oxyde d'aluminium ( $Al_2O_3$ )), alliage de titane ( $Ti_6Al_7Nb$ , titane, aluminium, niobium ou TAN) ou PMMA (polyméthacrylate de méthyle).

### CARACTÉRISTIQUES

- Profil d'émergence et forme personnalisés, idéal pour le remplacement des grosses dents
- Logo Straumann indiquant qu'il s'agit d'un composant d'origine
- zerion® et polycon® ae existent en plusieurs teintes
- Les coiffes polycon® ae sont conçues pour être utilisées pendant 180 jours maximum
- Garantie Straumann pour les piliers Straumann® CARES®



## 4.2.1 CONCEPTION EN WORKFLOW\* VALIDÉ CARES®

### ÉTAPE 1 – PRÉPARATION POUR CARES® VISUAL

Suivre les exigences de préparation indiquées au chapitre 3.

### ÉTAPE 2 – CONCEPTION AVEC CARES® VISUAL

Concevoir la restauration conformément à la brochure « Straumann® CARES® Visual – Manuel de Logiciel » ou consulter les vidéos tutorielles CARES® en ligne pour de plus amples informations. [www.straumann.fr](http://www.straumann.fr)

## 4.2.2 FINITION



Après réception, déballer le pilier Straumann® CARES® Variobase™.



### ÉTAPE 1 – FABRICATION DE LA COURONNE

#### Option A : Restauration définitive transvissée

Fabriquer une couronne transvissée avec une céramique synchronisée sur le coefficient d'expansion thermique du dioxyde de zirconium.

#### Remarque

- Les coiffes CARES® Variobase™ ne doivent pas être soumises à un sablage ou à un meulage.
- Toutes les céramiques de stratification disponibles dans le commerce prévues pour le revêtement de ce matériau et compatibles avec une valeur CTE de  $10 \times 10^{-6}/K$  peuvent être utilisées.

\* Workflow = flux de travail



Il faut faire tout particulièrement attention à appliquer une épaisseur régulière de céramique sur le pilier.

#### Céramiques de stratification possibles :

- VITA VM® 9
- GC® Initial Zr
- VINTAGE® Zr

Respecter le mode d'emploi du fabricant du matériau de revêtement.



#### Option B : Restauration définitive scellée

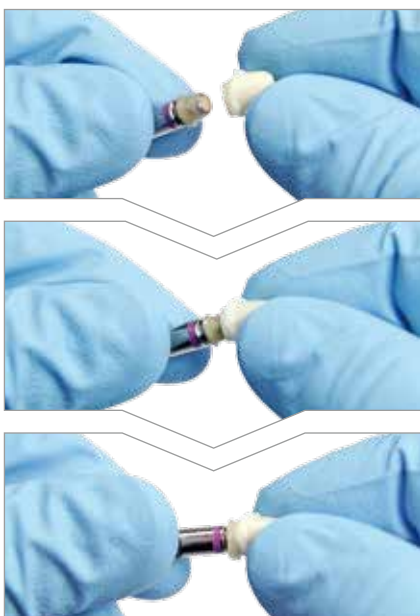
Passer directement à l'Étape 2 – Processus de liaison, décrit ci-dessous.

#### ÉTAPE 2 – LIAISON

Fixer le pilier Variobase™ à l'analogue d'implant à l'aide d'une vis (à visser à la main).  
Obturer le canal de la vis avec de la cire.

#### Remarque

Il n'est pas nécessaire de sabler le pilier Variobase™.



Appliquer du ciment dentaire auto-adhésif sur le pilier Variobase™. Suivre les instructions du fabricant du ciment. Fixer la coiffe au pilier Variobase™.

#### Remarque

Retirer immédiatement l'excédent de ciment du pilier et polir le bord inférieur de la coiffe lorsque le ciment est sec.

- Toujours utiliser un auxiliaire de polissage pour protéger la connexion prothétique du pilier.
- Ne pas chauffer le pilier après la liaison.



### ÉTAPE 3 – RÉALISATION DU PRODUIT AU LABORATOIRE DENTAIRE

#### Option A : Restauration définitive transvissée

Passer directement à l'Étape 4 – Utiliser des clés de repositionnement.



#### Option B : Restauration définitive scellée

- Monter le pilier Straumann® CARES® Variobase™ sur l'analogue d'implant.
- Utiliser une procédure standard pour fabriquer la restauration scellée.
- Céramiser la structure.



### ÉTAPE 4 – UTILISER LES CLÉS DE REPOSITIONNEMENT

Pour garantir un transfert correct de la position du pilier du maître-modèle au patient, une clé occlusale de report peut être fabriquée sur le maître-modèle en utilisant de l'acrylique. Cette clé est fixée avec les dents adjacentes en soutien.

#### Remarque

L'ouverture de la vis occlusale ne doit pas être recouverte d'acrylique. S'assurer que de l'acrylique ne rentre pas dans le pilier, sans quoi il se pourrait qu'il ne soit pas possible de desserrer la vis basale.

### 4.2.3 MISE EN PLACE (CABINET DU CHIRURGIEN-DENTISTE)

La restauration définitive est fixée sur le maître-modèle avant d'être livrée au cabinet du chirurgien-dentiste.

#### ÉTAPE 1 – PRÉPARATION

- Retirer la coiffe de cicatrisation ou la restauration provisoire.
- Retirer la superstructure du maître-modèle et dévisser le pilier de l'analogue d'implant.
- Nettoyer et sécher soigneusement l'intérieur de l'implant et le pilier.

#### Remarque

- Toujours s'assurer que les surfaces des filetages et les têtes des vis sont propres. Veiller également à toujours utiliser une vis neuve pour la restauration finale.
- Les piliers Straumann® CARES® Variobase™, zeron® peuvent être stérilisés par chaleur humide (134 °C, pendant 5 minutes)



#### ÉTAPE 2 – INSERTION DÉFINITIVE

##### Option A : Restauration définitive transvissée

- Positionner le pilier Straumann® CARES® Variobase™ stérilisé dans l'implant. Visser la vis en appliquant un couple de 35 Ncm avec le tournevis SCS et une clé à cliquet munie d'un dispositif dynamométrique.
- Obturer le canal de la vis SCS avec du coton et du matériau de comblement (par exemple, gutta-percha). Cela permet un retrait ultérieur du pilier Straumann® CARES® Variobase™ si un remplacement de la couronne s'avère nécessaire.

##### Option B : Restauration définitive scellée

- Positionner le pilier Straumann® CARES® Variobase™ stérilisé dans l'implant. Visser la vis en appliquant un couple de 35 Ncm avec le tournevis SCS et une clé à cliquet munie d'un dispositif dynamométrique.
- Obturer le canal de la vis SCS avec du coton et du matériau de comblement (par exemple, gutta-percha). Cela permet un retrait ultérieur du pilier Straumann® CARES® Variobase™ si un remplacement de la couronne s'avère nécessaire.
- Cimentier la superstructure au pilier.
- Retirer l'excédent de ciment.

## 4.3 RESTAURATION : COIFFE CARES® VARIOBASE™

### UTILISATION PRÉVUE

- Couronnes vissées ou scellées sur des piliers concurrents
- Bridges scellés (via des mésostructures) sur des piliers concurrents

### MATÉRIAU

- zerion® (dioxyde de zirconium)
- polycon® ae (PMMA)

### CONTRE-INDICATION

- Allergies ou hypersensibilité aux composants chimiques du matériau en dioxyde de zirconium (dioxyde de zirconium ( $ZrO_2$ ), oxyde d'yttrium ( $Y_2O_3$ ), dioxyde de hafnium ( $HfO_2$ ), oxyde d'aluminium ( $Al_2O_3$ )), alliage de titane ( $Ti_6Al_7Nb$ , titane, aluminium, niobium ou TAN) ou PMMA (polyméthacrylate de méthyle).

### CARACTÉRISTIQUES

- zerion® et polycon® ae existent en plusieurs teintes
- Forme et profil d'émergence personnalisés
- Précision Straumann : excellent ajustage de la coiffe à la base de liaison

Les coiffes polycon® ae sont conçues pour être utilisées pendant 180 jours maximum.



### 4.3.1 CONCEPTION EN WORKFLOW\* VALIDÉ CARES®

#### ÉTAPE 1 – PRÉPARATION POUR CARES® VISUAL

Suivre les exigences de préparation indiquées au chapitre 3.

N'utiliser que des bases de liaison ou des piliers d'origine provenant du fabricant du système d'implant et suivre le mode d'emploi correspondant. Protéger la connexion du pilier à l'aide d'un auxiliaire de polissage lors du sablage. Utiliser un spray de scan-nage ou sabler la surface du pilier avec de l'oxyde d'aluminium (50 µm avec au max. 2 bars) afin de garantir une bonne numérisation de la base de liaison.

#### ÉTAPE 2 – CONCEPTION AVEC CARES® VISUAL

Enregistrer le wax-up sleeve holder dans le logiciel CARES® Visual, puis concevoir la restauration conformément à la brochure « Straumann® CARES® Visual – Manuel de Logiciel ». Sinon, il est également possible de consulter les vidéos tutorielles CARES® en ligne pour de plus amples informations. [www.straumann.fr](http://www.straumann.fr)

#### Remarque

Diamètres des orifices des vis pour les piliers Straumann® Variobase™ :

NNC = 2,2 mm, RN = 2,75 mm, WN = 2,75 mm, NC = 2,2 mm, RC = 2,3 mm

### 4.3.2 FINITION (PILIERS STRAUMANN® CARES® – RÉALISATION AU LABORATOIRE DENTAIRE)

Suivre les étapes décrites au chapitre 4.2.2.

---

\* Workflow = flux de travail

## 4.4 RESTAURATION : BARRES ET BRIDGES TRANSVISSÉS CARES® (SRBB)

### UTILISATION PRÉVUE

Les SRBB Straumann® CARES® sont des mésostructures prothétiques directement visées sur l'implant dentaire endo-osseux qui ont pour but de faciliter les restaurations prothétiques pour le remplacement de plusieurs dents ou pour les patients présentant un édentement complet.

### MATÉRIAU

- Titane de grade 4
- Alliage cobalt-chrome (coron®)

### CONTRE-INDICATION

Allergies ou hypersensibilité aux composants chimiques des matériaux utilisés suivants : coron® (alliage cobalt-chrome) : cobalt (Co), chrome (Cr), tungstène (W), silicone (Si), manganèse (Mn), niobium (Nb), titane commercialement pur de grade 4 (Ti)TAN (alliage de titane Ti6Al7Nb : titane (Ti), aluminium (Al), niobium (Nb)).

---

<sup>1</sup> SRBB est l'acronyme anglais de Screw-Retained Bridge et Bar (bridge et barre transvissés).

## CARACTÉRISTIQUES

### SRBB Straumann® CARES®

| Les SRBB CARES® sont disponibles sur les implants Straumann® suivants |                        | Compensation de la divergence entre deux implants |               |          | Vis pour les SRBB Straumann® CARES® |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------|---------------|----------|-------------------------------------|
|                                                                       |                        | Uniquement TL                                     | Uniquement BL | TL et BL |                                     |
| Implants Straumann®<br>Soft Tissue Level                              | Regular Neck (RN)      | 40°                                               | –             | 30°      | Vis basale synOcta®<br>048.356      |
|                                                                       | Wide Neck (WN)         |                                                   |               |          |                                     |
| Implants Straumann®<br>Bone Level                                     | Regular CrossFit® (RC) | –                                                 | 30°           |          | Vis BL SRBB NC / RC<br>02S.2926     |
|                                                                       | Narrow CrossFit® (NC)  |                                                   |               |          |                                     |

#### Remarque

- Les analogues d'implants repositionnables Straumann® ne sont pas conçus pour être utilisés pour les SRBB Straumann® CARES®. Suivre les instructions de préparation du modèle décrites au chapitre 3.1. Straumann peut refuser la commande si les exigences ne sont pas respectées.
- Les vis fournies avec les SRBB CARES® sont conçues pour être utilisées dans la bouche des patients. Pour obtenir d'autres vis en cas de perte ou pour une utilisation dans le laboratoire, n'utiliser que les vis figurant dans le tableau ci-dessus.

#### 4.4.1 BRIDGE TRANSVISSÉ STRAUMANN CARES®



##### UTILISATION PRÉVUE

Le bridge transvissé Straumann® CARES® est une structure qui est conçue pour la céramisation directe avec des techniques appropriées en technologie dentaire ou pour recevoir un montage en résine en combinaison avec des dents préfabriquées, afin de traiter les cas présentant un édentement complet ou partiel.

##### CARACTÉRISTIQUES

- 2 à 16 unités
- Pose sur 2 à 16 implants
  - Straumann Soft Tissue Level (RN, WN), Plates-formes d'implants mixtes Bone Level (NC, RC) et BL/TL
- Nombre maximal de pontics antérieurs : 4 (uniquement possible entre les canines)
- Nombre maximal de pontics postérieurs : 3
- Nombre maximal d'extrémités libres : 1 par extrémité
- Garantie Straumann® pour les bridges et barres vissés Straumann® CARES®

##### Remarque

Pour les bridges à 4 pontics au moins trois implants NC sont requis.

#### **4.4.1.1 CONCEPTION : WORKFLOW\* VALIDÉ CARES®**

##### **ÉTAPE 1 – PRÉPARATION POUR CARES® VISUAL**

Suivre les exigences de préparation indiquées au chapitre 3.

##### **Remarque**

Pour une planification esthétique optimale, tout spécialement dans la région labiale, modeler un wax-up anatomique et confirmer la taille et la position dans la bouche. Le wax-up peut être scanné et utilisé comme référence lors de la conception de la restauration dans CARES® Visual.

##### **ÉTAPE 2 – CONCEPTION AVEC CARES® VISUAL**

Concevoir la restauration conformément à la brochure « Straumann® CARES® Visual – Manuel de Logiciel » ou consulter les vidéos tutorielles CARES® en ligne pour de plus amples informations. [www.straumann.fr](http://www.straumann.fr)

##### **ÉTAPE 3 – COMMANDE DES SRBB CARES®**

Commander la restauration conformément au processus décrit dans la brochure « STRAUMANN® CARES® bridge transvissé et CARES® barre transvissée SERVICE ET PROCÉDURE ».

---

\* Workflow = flux de travail

#### 4.4.1.2 FINITION

##### ÉTAPE 1

Livraison de la part de Straumann du bridge et des vis à utiliser dans la bouche du patient : Utiliser l'étiquette patient incluse pour les dossiers des patients dans le laboratoire. Le bridge peut être directement posé sur les analogues d'implants et les implants, sans aucun traitement, meulage ou ajustement.

##### ÉTAPE 2

Vérifier que l'ajustement du maître-modèle se fait sans tension (par exemple, test de Sheffield) et vérifier également la situation occlusale à l'aide d'un modèle antagoniste.

##### ÉTAPE 3 (FACULTATIVE)

Afin de mieux vérifier l'ajustement, envoyer le bridge au chirurgien-dentiste pour qu'il l'essaie encore une fois dans la bouche du patient. S'assurer que les vis utilisées sont en parfait état. Insérer les vis à l'aide du tournevis SCS. L'ajustement par friction fixe les vis à l'instrument pendant l'insertion et garantit une manipulation sûre.

##### ÉTAPE 4

Préparer et traiter le bridge conformément aux instructions du fabricant du matériau de céramisation.

##### ÉTAPE 5

Utiliser des techniques de céramisation appropriées en technologie dentaire pour stratifier la structure. S'assurer de suivre le mode d'emploi du matériau de céramisation, qui doit être approprié au matériau de la structure.

##### Remarque

Lors de la stratification, il faut prendre en compte les principes anatomiques. Le concept de l'occlusion centrée doit être utilisé.

##### ÉTAPE 6

Envoyer le maître-modèle, le bridge et les nouvelles vis, le mode d'emploi et les étiquettes patient au dentiste réalisant la restauration.

##### Remarque

Le mode d'emploi doit être envoyé avec la restauration au chirurgien-dentiste.



#### 4.4.1.3 MISE EN PLACE (CABINET DU CHIRURGIEN-DENTISTE)

La restauration définitive est fixée sur le maître-modèle avant d'être livrée au chirurgien-dentiste avec les nouvelles vis, le mode d'emploi et les étiquettes patient.

##### ÉTAPE 1

Retirer le pilier de cicatrisation ou la restauration provisoire.

##### ÉTAPE 2

Nettoyer et sécher l'intérieur des implants. S'assurer que les vis et le bridge sont soigneusement nettoyés avant l'insertion (nettoyage, désinfection et stérilisation conformément à la brochure « Manuel de nettoyage, de désinfection et de stérilisation »).

##### ÉTAPE 3

Vérifier l'ajustement du bridge avant de le fixer dans la bouche du patient. Ne pas fixer le bridge si l'ajustement se révèle être insatisfaisant (par exemple, en réalisant un test de Sheffield).

##### ÉTAPE 4

Positionner le bridge nettoyé sur les implants et insérer les vis. Visser les vis en appliquant un couple de 35 Ncm avec le tournevis SCS et une clé à cliquet munie d'un dispositif dynamométrique.

##### Remarque

L'ajustement par friction fixe les vis à l'instrument pendant l'insertion et garantit une manipulation sûre.

##### ÉTAPE 5

Obturer les canaux des vis avec du coton et du matériau de comblement (par exemple, gutta-percha ou composite). Cela permettra un retrait ultérieur du bridge, si nécessaire.

##### ÉTAPE 6

Polir le matériau d'obturation.

##### Remarque

Si d'autres vis sont requises, consulter le tableau « Conditions des SRBB CARES® » au chapitre 4.4 pour les références correspondantes.



#### 4.4.2 BARRES CARES®



#### UTILISATION PRÉVUE

Les barres Straumann® CARES® sont des éléments rétentifs à associer à une prothèse hybride afin de traiter les cas d'édentement.

#### CARACTÉRISTIQUES

- Pose sur 2 à 10 implants
  - Straumann Soft Tissue Level (RN, WN), Bone Level (NC, RC) et combinaison d'implants BL/TL
- Extensions sans extrémité possibles
- Plusieurs types de barres :
  - Profil en U Dolder® (standard et mini)
  - Profil ovoïde Dolder® (standard et mini)
  - Mélange Dolder® (par exemple, profil ovoïde antérieur, extensions sans extrémité avec profil en U)
  - Barre MP-Clip®
  - Ackermann-Bar®
  - Barre ronde
- Garantie Straumann pour les bridges et barres transvissés Straumann® CARES®

## PORTEFEUILLE DE BARRES STRAUMANN® CARES®

### Barre à profil en U Dolder®



- Section transversale à profil en U
- Combinaison rigide et stable de barre et de gouttière

### Barre à profil ovoïde Dolder®



- Section transversale à profil ovoïde
- Translation axiale et antéro-postérieure possibles

### Ackermann-Bar®



- Barre à section ronde
- 2 concepts cavaliers pour un assemblage prenant peu de place
- Diamètre de la barre : 1,8 mm

### Barre ronde



- Barre à section ronde
- Diamètre de la barre : 1,9 mm

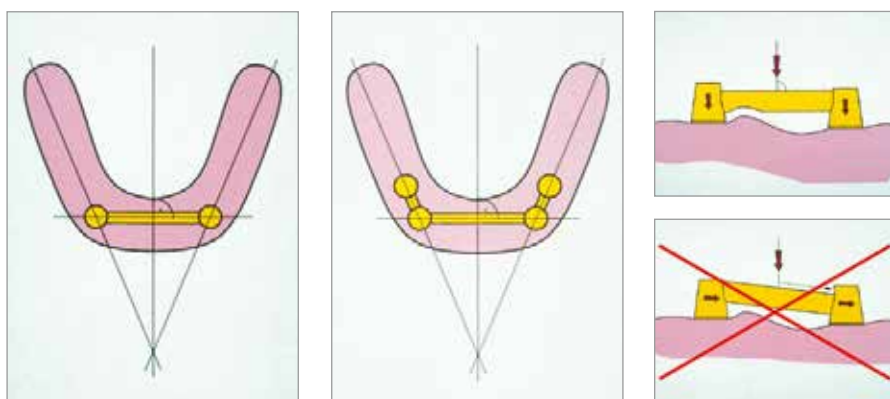
### Barre MP-Clip®



- Alternative économique aux gouttières en métal pré-fabriquées
- L'intensité de la rétention peut facilement être ajustée en échangeant les inserts de rétention.
- Diamètre de la barre : 1,8 mm

### POSITIONNEMENT DE LA BARRE

Afin de garantir une répartition optimale de la force, positionner la barre de façon parallèle au plan occlusal et la placer de manière physiologique sur la crête alvéolaire. Prendre en compte l'axe d'insertion de la prothèse de recouvrement lors de la conception de la barre. Afin d'éviter toute force horizontale, concevoir la barre de façon parallèle au plan occlusal. (Wirz, 1994)<sup>1</sup>



#### 4.4.2.1 CONCEPTION EN WORKFLOW\* VALIDÉ CARES®

##### ÉTAPE 1 – PRÉPARATION POUR CARES® VISUAL

Suivre les exigences de préparation indiquées au chapitre 3.

##### Remarque

Pour une planification esthétique optimale de la barre, réaliser un wax-up de la prothèse hybride en cire et vérifier son ajustement dans la bouche. Le wax-up peut être scanné et utilisé comme référence lors de la conception de la barre dans CARES® Visual.

##### ÉTAPE 2 – CONCEPTION AVEC CARES® VISUAL

Concevoir la restauration conformément à la brochure « Straumann® CARES® Visual – Manuel de Logiciel » ou consulter les vidéos tutorielles CARES® en ligne pour de plus amples informations. [www.straumann.fr](http://www.straumann.fr)

##### ÉTAPE 3 – COMMANDE DES SRBB CARES®

Commander la restauration conformément au processus décrit dans la brochure « STRAUMANN® CARES® bridge transvissé et CARES® barre transvissée SERVICE ET PROCÉDURE ».

<sup>1</sup> Jager, K., Wirz J. Unterkiefer-Hybridprothesen mit vier Implantaten. Eine In-vitro-Spannungsanalyse. Schweiz. Monatsschr. Zahnmed., 104, 1489-1494 (1994).

\* Workflow = flux de travail

#### 4.4.2.2 FINITION

##### ÉTAPE 1

Livraison de la part de Straumann de la barre et des vis à utiliser dans la bouche du patient : utiliser l'étiquette patient incluse pour les dossiers des patients dans le laboratoire. La barre peut être directement posée sur les analogues d'implants et les implants, sans aucun traitement, meulage ou ajustement.

##### Remarque

Il faut savoir que le fait de modifier la forme ou la section transversale de la barre peut avoir un impact négatif sur l'ajustement des gouttières sur les barres. Ne pas altérer / affaiblir l'interface de connexion entre la barre et les coiffes de barre.

##### ÉTAPE 2

Vérifier l'ajustement sans tension sur le maître-modèle (par exemple, test de Sheffield).

##### ÉTAPE 3 (FACULTATIVE)

Afin de mieux vérifier l'ajustement sans tension, envoyer la barre au chirurgien-dentiste pour qu'il l'essaie encore une fois dans la bouche du patient. S'assurer que les vis utilisées sont en parfait état. Insérer les vis à l'aide du tournevis SCS. L'ajustement par friction fixe les vis à l'instrument pendant l'insertion et garantit une manipulation sûre.

##### ÉTAPE 4

Fabriquer la prothèse définitive et fixer les gouttières conformément aux instructions figurant à la page suivante. Afin d'assurer un ajustement optimal et les meilleures performances de la barre Straumann® CARES®, il est recommandé de n'associer le dispositif qu'aux gouttières d'origine correspondantes du système CARES®.



### BARRE MP-CLIP®

- Fixer l'espaceur avec la douille sur la barre et s'assurer qu'il est parfaitement ajusté.
- Réduire la douille selon la hauteur de la barre et isoler l'espace entre la douille et la gencive, ainsi que les coiffes d'implant avec de la cire.
- Finaliser la prothèse conformément à la technique dentaire classique. Retirer la barre de la prothèse et enlever l'espaceur de la douille. Utiliser le positionneur d'insert afin de placer l'insert de rétention dans la douille en métal.

### GOUTTIÈRES DE BARRES ACKERMANN®, DOLDER® ET RONDE

**Ackermann®** : Utiliser la gouttière de barre A Ackermann® dans la région postérieure et la gouttière B dans la région antérieure.

**Barre Dolder®** : Raccourcir la gouttière selon la longueur de la barre. Afin de garantir une fixation solide dans la prothèse, la gouttière doit faire au moins 5 mm de long.

**Ackermann®, Dolder® et barre ronde** : Placer la gouttière sur la barre. Placer l'espaceur entre la barre et la gouttière pendant la polymérisation.

**Ackermann® et barre ronde** : Afin que les gouttières ne s'usent pas de façon prématurée et afin d'obtenir un axe d'insertion cohérent de la prothèse, positionner les gouttières de façon parallèle l'une par rapport à l'autre (Fig. 1). Isoler l'espace entre la gouttière / barre et la gencive, ainsi que les coiffes d'implant avec de la cire (Fig. 2). S'assurer que les lamelles de la gouttière sont correctement isolées afin de permettre une déviation lorsque la prothèse est insérée ou retirée. **Barre Dolder®** : Isoler la moitié de la hauteur de la gouttière Dolder® (Fig. 3).

**Ackermann®, Dolder® et barre ronde** : Finaliser la prothèse conformément à la technique dentaire classique

#### Remarque

Afin d'éviter toute mise en charge indésirable des implants lors de la mastication, toujours utiliser le bon espaceur entre la barre et la matrice lors de la polymérisation. Cela permet également de garantir la translation verticale de la prothèse par rapport à la barre.

### VARIATION DE LA FORCE DE RÉTENTION DE LA GOUTTIÈRE DE BARRE

Seul l'activateur/désactivateur approprié peut être utilisé pour l'activation / la désactivation de la gouttière de barre.

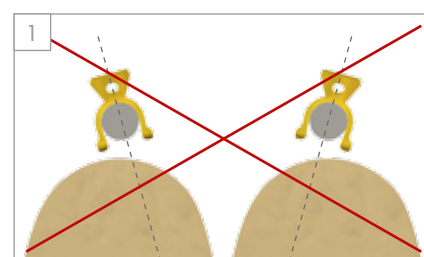
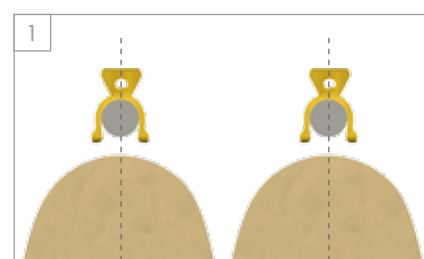
- Pour activer la gouttière, appuyer sur ses parois avec l'activateur.
- Pour désactiver la gouttière, écarter ses parois avec le désactivateur.

### ÉTAPE 5

Envoyer le maître-modèle, la barre, la prothèse, les nouvelles vis, le mode d'emploi et les étiquettes patient au dentiste réalisant la restauration.

#### Remarque

Le mode d'emploi doit être envoyé avec la restauration au chirurgien-dentiste.



#### 4.4.2.3 MISE EN PLACE (CABINET DU CHIRURGIEN-DENTISTE)

La restauration définitive est fixée sur le maître-modèle avant d'être livrée au chirurgien-dentiste avec les nouvelles vis, le mode d'emploi et les étiquettes patient.

##### ÉTAPE 1

Retirer la restauration provisoire.

##### ÉTAPE 2

Nettoyer et sécher l'intérieur des implants. S'assurer que les vis et la barre sont soigneusement nettoyées avant l'insertion (nettoyage, désinfection et stérilisation conformément à la brochure « Manuel de nettoyage, de désinfection et de stérilisation »).

##### ÉTAPE 3

Vérifier l'ajustement de la barre avant de la fixer dans la bouche du patient. Ne pas fixer la barre si l'ajustement se révèle être insatisfaisant (par exemple, en réalisant un test de Sheffield).

##### ÉTAPE 4

Positionner la barre nettoyée sur les implants et insérer les vis. Visser les vis en appliquant un couple de 35 Ncm avec le tournevis SCS et une clé à cliquet munie d'un dispositif dynamométrique.

##### Remarque

L'ajustement par friction fixe les vis à l'instrument pendant l'insertion et garantit une manipulation sûre. Si d'autres vis sont requises, consulter le tableau « Conditions des SRBB Straumann® CARES® » au chapitre 4.4 pour les références correspondantes.

##### ÉTAPE 5

Fixer la prothèse définitive.



## 5. PIÈCES AUXILIAIRES ET INSTRUMENTS

### 5.1 TOURNEVIS SCS

| Réf.    |                                                                                   | Article                                       | Dimensions     | Matériau     |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------|--------------|
| 046.400 |  | Tournavis SCS pour clé à cliquet, extra-court | Longueur 15 mm | Cronidur® 30 |
| 046.401 |  | Tournavis SCS pour clé à cliquet, court       | Longueur 21 mm | Cronidur® 30 |
| 046.402 |  | Tournavis SCS pour clé à cliquet, long        | Longueur 27 mm | Cronidur® 30 |

### 5.2 CLÉ À CLIQUET

| Réf.    |                                                                                     | Article                                       | Dimensions     | Matériau        |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------|-----------------|
| 046.119 |  | La clé à cliquet instrument de service inclus | Longueur 84 mm | Stainless steel |

### 5.3 AUXILIAIRES DE POLISSAGE ET POSITIONNEUR POUR ANALOGUES

| Réf.                    |                                                                                     | Article                                                                   | Dimensions      | Matériau         |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------|
| 046.245                 |  | Protection de polissage pour RN synOcta® Coiffes, à vissage transocclusal | Longueur 15 mm  | Acier inoxydable |
| 025.2920<br>025.2920-04 |  | NC Auxiliaire de polissage                                                | Longueur 16 mm  | Acier inoxydable |
| 025.4920<br>025.4920-04 |  | RC Auxiliaire de polissage                                                | Longueur 16 mm  | Acier inoxydable |
| 046.239                 |  | Manche de préhension pour implants de manipulation                        | Longueur 105 mm | Al/acier         |

## 5.4 PIÈCES AUXILIAIRES POUR LES MATRICES DE BARRE

| Réf.    |                                                                                   | Article                                                         | Dimensions     | Matériau         |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------|------------------|
| 046.150 |  | Set d'activateurs pour toutes les gouttières de barre, 3 pièces | Longueur 50 mm | Acier inoxydable |
| 046.151 |  | Désactivateur pour gouttière de barre Dolder®, mini             | Longueur 66 mm | Grilon BS/laiton |
| 046.152 |  | Désactivateur pour gouttières de barre Dolder®, standard        | Longueur 66 mm | Grilon BS/laiton |

## 5.5 KITS DE WAX-UP

| Réf.     |                                                                                     | Article                                                                                                                                                       | Dimensions | Matériau |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------|
| 019.0063 |  | Kit de wax-up Straumann® CARES® contient des sleeve holders pour wax-up pour restaurations dentaires Straumann® sur implants Straumann®                       |            |          |
| 019.0050 |                                                                                     | Kit de wax-up Straumann® CARES® pour Camlog® contient des sleeve holders pour wax-up pour restaurations dentaires Straumann® sur implants Camlog®             |            |          |
| 019.0051 |                                                                                     | Kit de wax-up Straumann® CARES® pour NobelReplace™ contient des sleeve holders pour wax-up pour restaurations dentaires Straumann® sur implants NobelReplace™ |            |          |

## 6. ANNEXE

### 6.1 DOCUMENTS CONNEXES

- Procédure de base système Straumann® CARES®
- Mode d'emploi : Straumann® CARES® Corps de scannage Mono
- Mode d'emploi : Straumann® Corps de scannage
- Informations de base sur les procédures des prothèses dento-portées Straumann® CARES®
- Information de base sur les procédures chirurgicales – Straumann® Dental Implant System
- Manuel de nettoyage, de désinfection et de stérilisation
- Straumann® CARES® System
- Straumann® CARES® Visual – Manuel de logiciel
- Straumann® CARES® bridge transvissé et CARES® barre transvissée SERVICE ET PROCÉDURE
- Procédure de base Système Straumann® CARES®
- Scanner intra-oral iTero™ pour la prise d'empreinte numérique
- [www.straumann.fr](http://www.straumann.fr)

## 7. DIRECTIVES IMPORTANTES

### À noter

Les praticiens doivent avoir acquis les connaissances et la formation nécessaires à la manipulation des produits Straumann CAD/CAM ou d'autres produits de Straumann (« Produits Straumann »), afin d'utiliser les Produits Straumann en toute sécurité et de manière appropriée, conformément au mode d'emploi.

Le Produit Straumann doit être utilisé conformément au mode d'emploi fourni par le fabricant. Il appartient au praticien d'utiliser le dispositif conformément à ce mode d'emploi et de déterminer si le dispositif est adapté à la situation d'un patient donné.

Les Produits Straumann relèvent d'un concept global et ne doivent être utilisés qu'avec les composants et les instruments d'origine correspondants distribués par Institut Straumann AG, sa société mère ultime et toutes les sociétés affiliées de cette société mère (« Straumann »), sauf stipulation contraire figurant dans le présent document ou dans le mode d'emploi du Produit Straumann concerné. Si l'utilisation de produits fabriqués par des tiers n'est pas recommandée par Straumann dans le présent document ou dans le mode d'emploi, cette utilisation aura pour effet d'annuler toute garantie ou toute autre obligation, expresse ou implicite, de Straumann.

### Disponibilité

Certains Produits Straumann énumérés dans le présent document ne sont pas disponibles dans tous les pays.

### Mise en garde

En plus des avertissements contenus dans ce document, il est impératif de protéger nos produits contre les risques d'aspiration lors d'une utilisation intra-orale.

### Validité

La parution de ce document annule et remplace toutes les versions antérieures.

### Documentation

Vous pouvez vous procurer des documents détaillés sur les Produits Straumann auprès de votre représentant Straumann.

### Copyright et marques commerciales

La reproduction ou la diffusion partielle ou intégrale des documents Straumann® n'est autorisée qu'avec l'accord écrit de Straumann. Straumann® et/ou les autres marques commerciales et logos de Straumann® mentionnés ici sont des marques commerciales ou marques déposées de Straumann Holding AG et/ou de ses sociétés affiliées.

BAR Trademarks C+M:

Dolder® is a registered trademark from Prof. Eugen Dolder, former director, School of Dentistry of Zürich

Ackermann-Bar® is a registered trademark of Cendres+Métaux Holding SA, Switzerland.

MP-Clip® is a registered trademark of Cendres+Métaux Holding SA, Switzerland.

### Explication des pictogrammes figurant sur étiquettes et modes d'emploi



Numéro de lot



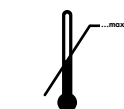
Référence catalogue



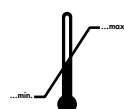
Stérilisé par irradiation



Limite inférieure de températures



Limite supérieure de températures



Limites de températures

Rx only

Attention : la loi fédérale limite la vente de ce dispositif par un professionnel dentaire ou sur commande de ceux-ci.



Ne pas réutiliser



Non stérile



Attention, consulter les documents joints



A utiliser avant



Tenir à l'abri du soleil

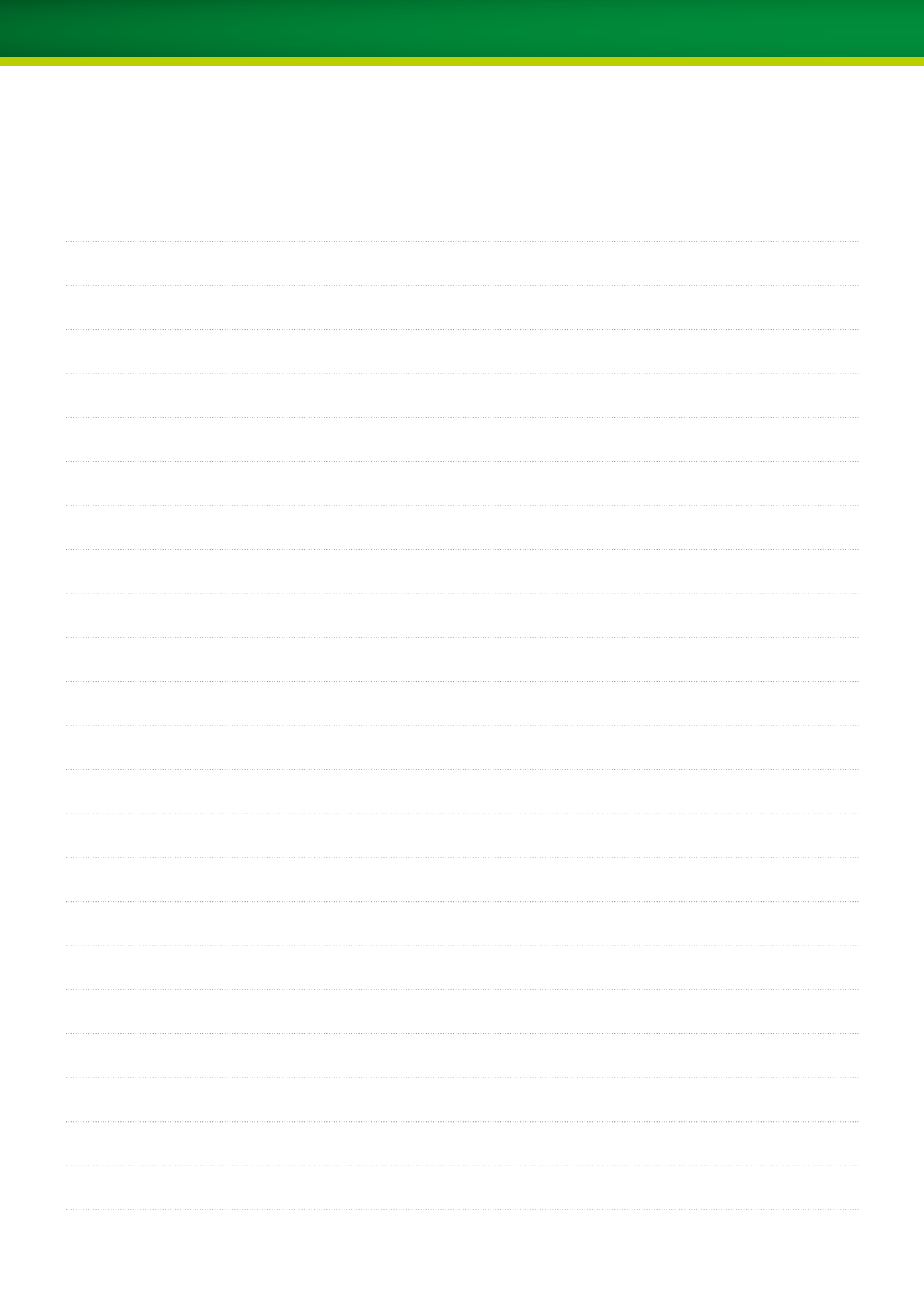


Les produits Straumann portant la marque CE sont conformes aux exigences de la directive 93/42 EEC applicable au matériel médical



Voir le mode d'emploi







[www.straumann.com](http://www.straumann.com)

---

**International Headquarters**

Institut Straumann AG  
Peter Merian-Weg 12  
CH-4002 Basel, Switzerland  
Phone +41 (0)61 965 11 11  
Fax +41 (0)61 965 11 01

---

Dolder® est une marque déposée du Prof. Eugen Dolder, ancien Directeur de l'école de dentisterie de Zurich.

Ackermann-Bar® est une marque déposée de Cendres+Métaux Holding SA, Suisse.

MP-Clip® est une marque déposée de Cendres+Métaux Holding SA, Suisse.

© Institut Straumann AG, 2013. Tous droits réservés.

Straumann® et/ou les autres marques commerciales et les logos de Straumann® mentionnés ici sont des marques commerciales ou des marques déposées de Straumann Holding AG et/ou de ses sociétés affiliées. Tous droits réservés.